



Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

Awọn ilana Ifihan

Ami ti
agbelebu

Li oruko
Baba, ati nipa
Ọmọ, ati ti
Ẹmí Mimọ.

Amin
Ikini

Ore-ọfẹ
Oluwa wa
Jesu Kristi, ati
ife Ọlọrun, ati
community ti
Ẹmi Mimọ wa
pẹlu gbogbo
yin.

Ati pẹlu ẹmi
rẹ.

Ohun elo
ironu

Penit

Awọn
arakunrin
(arakunrin ati
arabinrin), jẹ
ki a jẹwọ ẹṣẹ
wa, Ati
nitorinaa
mura fun ara
wa lati ṣe
ayẹyẹ awọn
ohun ijinlẹ si.

()

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

Mo jẹwọ si
Ọlọrun
Olodumare
ati fun ọ,
arakunrin mi,
arakunrin mi,
Wipe Mo ti
deşe pupọ,
ninu awọn
ironu mi ati ni
awọn ọrọ mi,
ninu ohun ti
Mo ti şe ati
ninu ohun ti
Mo ti kuna
lati şe, nipase
ẹbi mi, nipase
ẹbi mi, nipase
ẹbi mi julọ;
nitorina ni mo
sọ pe kiyesi
bu Olubu fun
Maria lailai,
Gbogbo awọn
angeli ati
awọn eniyan
mimọ, Ati
iwọ,
arakunrin mi
ati arabinrin
mi, Lati
gbadura fun
mi lati ọdọ
Oluwa Ọlọrun
wa.

Şe
Olodumare
Ọlọrun şãnu

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

fun wa, A dari
wa awon eṣe
wa, ki o si mu
wa wa si iye
ainipekun.

Amin
Kyrie

Oluwa, ṣãnu.

Oluwa, ṣãnu.

Kristi, ṣãnu.

Kristi, ṣãnu.

Oluwa, ṣãnu.

Oluwa, ṣãnu.

Gloria

Ogo ni
f'Olorun loke
orun, àti ní
ayé àlàáfíà
fún àwọn
èniyàn ifẹ́ inú
rere. A yin o,
a sure fun o,
a yin o, awa
yin o, a dupe
lowo re fun
ogo nla re,
Oluwa
Olorun, Oba
orun, Olorun
Baba
Olodumare.
Oluwa Jesu
Kristi, Omo
bibì Kansoso,
Oluwa
Olorun, Odò-
agutan

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

Ọ̀lorun, Ọ̀mọ̀
Baba, o mu
ese aiye kuro,
şãnu fun wa;
o mu ese aiye
kuro, gba
adura wa; iwọ̀
joko li ọ̀wọ̀
ọ̀tun Baba,
şãnu fun wa.

Nítorí iwọ̀
nìkan ni Ẹ̀ni
Mímọ̀, iwọ̀
nikan ni
Oluwa, Ìwọ̀
nìkan ni Ẹ̀ni
Gíga Jù Lọ̀,
Jesu Kristi,
pelu Emi
Mimo, ninu
ogo Olorun
Baba. Amin.

Kojọ̀

E je ki a
gbadura.

Amin.

Ironu ti
ọ̀rọ̀ naa

livurgy

Kika akọ̀kọ̀

Oro Oluwa.
Adupe lowo
Olorun.

Idariji
Psalm

Kika keji

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

Oro Oluwa.
Adupe lowo
Olorun.
Ihin rere

Oluwa ki o wà
pẹlu ẹ.

Ati pẹlu ẹmi
ẹ.

Iwe kika lati
Ihinrere mimọ
ni ibamu si N.

N.

Ogo ni fun o,
Oluwa

!

Ihinrere
Oluwa.

Ope ni fun o,
Oluwa Jesu
Kristi.

Oojọ
igbagbọ

Mo gbagbo
ninu Olorun
kan, Baba
Olodumare,
Eleda orun on
aiye, ti ohun
gbogbo han
ati ki o airi.

,
,
,
, consubstantial
;

Pontius Pilate

Mo gba Jesu
Kristi Oluwa
kan gbo, Omo
bibì kansoso
ti Olorun, tí a
bí láti ọdọ
Baba ẹ́ájú
gbogbo ọjọ
orí. Olorun

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

lati odo
Olorun, Imọḷe
lati Imọḷe,
Ọlọrun tòótọ
látì ọ̀dọ̀
Ọlọrun tòótọ,
bi, ko ẹ,
consubstantial
peḷu Baba;
nípasẹ̀ rẹ̀ ni a
ti dá ohun
gbogbo.
Nítorí àwa
èniyàn àti fún
ìgbàlà wa ni ó
sọ kalẹ̀ wá
látì ọ̀run. ati
nipa Ẹmi
Mimọ ti wa ni
ara ti awọn
wundia Maria,
o si di eniyan.
Nitori tiwa li a
kàn a mọ
agbelebu
labẹ Pọntiu
Pilatu. ó jìyà
ikú, a sì sin
ín. o si dide
leḷkansi ni ijo
kẹta ní ìbámu
pẹlú Ìwé
Mímọ. O gòke
lọ si ọrun o si
joko li ọwọ
ọtun Baba.
Y'o tun wa
ninu ogo lati

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

ṣe idajọ awọṅ
alāye ati
awọṅ okú
ìjọba rè kì yóò
sì ní òpin. Mo
gbagbo ninu
Emi Mimo,
Oluwa,
Olufunni, ẹṅiti
o ti ọdọ Baba
ati Ọmọ wá,
ẹṅi tí a bọwọ
fún, tí a sì ń
ṣe lógo lódò
Baba àti
Ọmọ, ẹṅi tí ó
ti ẹnu àwọṅ
wòlî sọrọ. Mo
gbagbo ninu
ọkan, mimọ,
Catholic ati
Ijo Aposteli.
Mo jẹwọ ọkan
Baptismu fun
idariji awọṅ
ẹṣẹ mo sì ń
retí àjínde
àwọṅ òkú àti
ìyè ayé tí ń
bọ. Amin.

Niroro

Adura
Agbaye

**A gbadura si
Oluwa.**

Oluwa, gbo
adura wa.

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer ()

Ironu ti Eucharist

livurgy

Ifunni

Olubukun li
Oluwa lailai.

Ẹ gbadura,
ará

()

(arákùnrin àti
arábìnrin), pe
ebo mi ati tire
le jẹ itẹwọgba
fun Ọlọrun,
Baba
Olodumare.

Ki Oluwa gba
ebo lowo re
nítorí ìyìn àti
ògo orúkọ rẹ,
fun ire wa ati
ire gbogbo ljo
mimo re.

Amin.

Eucharistic
Adura

Eucharistic

Oluwa ki o wà
pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi
rẹ.

Gbe okan yin
soke.

A gbe won
soke si
Oluwa.

E je ki a fi ope
fun Oluwa
Olorun wa.

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

O jẹ ẹtọ ati
ododo.
Mimọ, Mimọ,
Mimọ Oluwa
Ọlọrun awọn
ọmọ-ogun.
Orun oun aye
kun fun ogo
re. Hosana
l'oke orun.
Ibukún ni fun
ẹniti o mbò
wá li orukọ
Oluwa.
Hosana l'oke
orun.

**Ohun ijinlẹ ti
igbagbọ.**

A kéde ikú rẹ,
Olúwa, ki o si
jewo Ajinde
re titi iwọ o fi
tun wa. Tabi:
Nigba ti a ba
je Akara yi ti
a si mu ago
yi, a kéde ikú
rẹ, Olúwa, titi
iwọ o fi tun
wa. Tabi: Gba
wa, Olugbala
araye. fun
nipa
Agbelebu ati
Ajinde Re o ti
sọ wa di
omnira.
Amin.

!

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

Communion Rite

Ni ase

Olugbala tí a
sì dá sílẹ̀
nípasẹ̀ ẹ̀kọ̀
àtọ̀runwá, a
gbójúgbóyà
látí sọ pé:

Baba wa ti
mbẹ li ọrun.
Ọwọ ni orúkọ
rẹ; ijọba rẹ
de, ifẹ tire ni
ki a ẹ lori ile
aye bi ti ọrun.
Fun wa li oni
onje ojo wa,
ki o si dari
irekọja wa jì
wa, bí a ti
dáríjì àwọn tí
ó ẹ wá; má
si ẹ fà wa lọ
sinu idanwo,
şugbọn gbà
wa lọwọ ibi.

Oluwa, gbà
wa, lọwọ
gbogbo ibi, fi
oore-ọfẹ fúnni
ní àlàáfíà ní
ọjọ wa, pe,
nipa iranlọwọ
ti aanu rẹ, a
lè máa bọ
lọwọ ẹsẹ
nígbà gbogbo

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

ati ailewu lati
gbogbo
wahala, bi a ti
nduro ireti
ibukun ati
wiwa ti
Olugbala wa,
Jesu Kristi.

Fun ijoba,
agbara ati
ogo ni tire
bayi ati lailai.

Oluwa Jesu
Kristi, eniti o
wi fun awon
Aposteli nyin
pe: Alaafia ni
mo fi o silẹ,
alaafia mi ni
mo fun o, ma
wo ese wa,
sugbon lori
igbagbo ti Ijo
re, kí o sì fi
oore-òfẹ́ fún
un ní àlàáfíà
àti ìṣòkan ni
ibamu pẹlu
ife re. Ti o wa
laaye ti o si
joba lai ati
lailai.

Amin.

Alaafia Oluwa
ki o wà pẹlu
nyin
nigbagbogbo.

:

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

Ati pẹlu ẹmi
rẹ.

E je ki a fun
ara wa ni ami
alafia.

Ọdọ-àgùntàn
Ọlọrun, ìwọ
kó ẹşẹ ayé lọ,
şǎnu fun wa.

Ọdọ-àgùntàn
Ọlọrun, ìwọ
kó ẹşẹ ayé lọ,
şǎnu fun wa.

Ọdọ-àgùntàn
Ọlọrun, ìwọ
kó ẹşẹ ayé lọ,
fun wa
l'alafia.

Wo Ọdọ-
agutan
Ọlọrun, wo
ẹniti o kó ẹşẹ
aiye lọ.

Alabukun-fun
li awọn ti a pè
si onje-alẹ
Ọdọ-Agutan.

Oluwa, Emi
ko yẹ kí o lè
wọ abẹ òrùlé
mi, sugbon
kiki oro na so,
emi o si mu
larada.

Ara (Ejẹ) (_____)
Kristi.

Amin.

Yoruba
(Yorùbá)

Khmer (_____)

E je ki a
gbadura.

Amin.

Pari
awọ̀n
isan

Ibukun

Oluwa ki o wà
pẹ̀lu ẹ̀.

Ati pẹ̀lu ẹ̀mi
ẹ̀.

Ki Olorun
eledumare
bukun yin,
Baba, ati
Ọmọ, ati Ẹ̀mi
Mimọ.

Amin.

Iyọ̀kuro

Lọ jade, Mass
ti pari. Tabi:

Lọ kede

Ihinrere

Oluwa. Tabi:

Lọ li alafia,

yin Oluwa

logo nipasẹ

igbesi aye ẹ̀.

Tabi: Lọ ni

alaafia.

Adupe lowo

Olorun.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC